**การศึกษาบรรทัดฐานความเป็นหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์**

**และภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายกริมม์**

**ชุติมนต์ บูรณะ และ ณิชมน พุ่มยี่สุ่น[[1]](#footnote-1) , ดร.จิราภรณ์ อัจฉริยะประสิทธิ์**[[2]](#footnote-2)

**บทคัดย่อ**

บทความฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบเชิงอิทธิพลของตัวละครหญิงจากวรรณกรรม เทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ได้แก่ *เรื่องสโนว์ไวท์ (Little Snow White),* *ซินเดอเรลลา (Aschenputtel), เจ้าหญิงนิทรา (Little Briar-Rose)* และ*โฉมงามกับเจ้าชายอสูร (The Singing, Soaring Lark)* จากหนังสือเรื่อง*German Fairy Tales (Grimm, 1985)* และภาพยนตร์ 4 เรื่อง คือ *Mirror Mirror, Maleficent, Maid in Manhattan* และ *Beastly*

ผลการศึกษาพบว่าวรรณกรรมเทพนิยายส่งผลต่อตัวภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายโดยนำเสนอบรรทัดฐานทางสังคมที่มีผลต่อตัวละครหญิงใน 3 ลักษณะ ได้แก่ 1.การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความดีงามกล่าวคือ ลักษณะผู้หญิงเป็นไปตามอุดมคติของสังคม ซึ่งตัวบทวรรณกรรมถ่ายทอดมาสู่ภาพยนตร์โดยไม่มีการดัดแปลง มีลักษณะดีเกินจริงจนเหมือนไม่ใช่มนุษย์ เช่น ตัวละครลินดี้ใน Beastly 2.การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความเลวร้ายคือ ผู้หญิงที่ปฏิบัติตัวไม่เป็นไปตามความคาดหวังของสังคม ในตอนท้ายจะถูกสังคมลงโทษหรือถูกมองเป็นความชั่วร้าย วรรณกรรมได้ถ่ายทอดสู่ภาพยนตร์ทั้งเหมือนและต่างกัน กล่าวคือ ตัวละครราชินีใน Mirror Mirror ร้ายอย่างไร้เหตุผล เหมือนราชินีในวรรณกรรมเรื่อง Little Snow White แต่ใน Maleficent ถ่ายทอดความร้ายแบบมีเหตุผล โดยกล่าวถึงภูมิหลังของตัวละคร เพื่อให้ผู้ชมได้ปรับความคิดที่มีต่อตัวละครร้ายตัวนี้ ซึ่งแม้จะดัดแปลงจากจากวรรณกรรม Little Briar-Rose แต่กลับแตกต่างกัน เพราะ ตัวละครนางฟ้าองค์ที่ 13 ในวรรณกรรมร้ายอย่างไร้เหตุผล สาปเจ้าหญิงแบรล์โรส เพียงแค่ตนเองไม่ถูกเชิญไปงานเลี้ยง 3.ตัวละครหญิงกับความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่ คือ ได้มีความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่ให้สอดคล้องกับสังคมปัจจุบัน ได้แก่ มีภาวะผู้นำสูง มั่นใจ มีสิทธิในการเลือกคู่ครอง ซึ่งบรรทัดฐานใหม่บางประการก็ขัดกับอุดมคติความเป็นหญิงในสังคม ซึ่งมีมายาคติให้ค่าผู้หญิงที่รูปลักษณ์ และความบริสุทธิ์ การสร้างภาพผู้หญิงว่ามีความสามารถไม่น้อยกว่าผู้ชายถือเป็นการตอบโต้อุดมคติความเป็นหญิงที่สังคมสร้างขึ้น

**คำสำคัญ :** บรรทัดฐาน, เทพนิยายกริมม์, ตัวละครหญิง

**บทนำ**

หากจะกล่าวถึงเทพนิยายในยุคก่อนมีการบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรหรือที่เรียกว่าวรรณกรรมมุขปาฐะ ในสมัยนั้นเทพนิยายถูกประพันธ์ขึ้นเพื่อความบันเทิงให้แก่เด็กและผู้ใหญ่ เมื่อเวลาผ่านไปเทพนิยายเริ่มมีบทบาทสำคัญในกลุ่มเด็กมากยิ่งขึ้น เนื่องจากเทพนิยายเต็มไปด้วยจินตนาการ ความสร้างสรรค์ อีกทั้งยังแฝงแง่คิด คติธรรม โดยที่เด็ก ๆ ไม่รู้ตัวว่ากำลังถูกสอนอยู่ (อารี ถาวรเศรษฐ์, 2546, น.19)

ต่อมาวรรณกรรมมุขปาฐะในยุโรปได้ถูกรวบรวมขึ้นและตีพิมพ์ใน ค.ศ.1812 ในชื่อ “Kinder – und –Hausmärchen” หรือ “Children and Household Tales” โดยเจค็อบ ลุดวิก คาร์ล กริมม์ (Jacob Ludwig Carl Grimm) และวิลเฮล์ม คาร์ล กริมม์ (Wilhem Carl Grimm) หรือเป็นที่รู้จักในชื่อสองพี่น้องตระกูลกริมม์ (Brothers Grimm) ในช่วงแรกที่เทพนิยายของสองพี่น้องกริมม์ถูกตีพิมพ์ออกมา มีเสียงวิพากษ์วิจารณ์ด้านเนื้อหาที่โหดร้ายรุนแรงและไม่เหมาะสมกับเด็ก แต่ต่อมาได้มีการปรับปรุงแก้ไขหลายครั้งจนเป็นฉบับสมบูรณ์และโด่งดังข้ามกาลเวลามาจนถึงทุกวันนี้

วรรณกรรมเรื่อง สโนว์ไวท์ (Little Snow White), ซินเดอเรลลา (Aschenputtel), เจ้าหญิงนิทรา (Little Briar-Rose) และโฉมงามกับเจ้าชายอสูร (The Singing, Soaring Lark) เป็นสี่เรื่องที่สร้างความประทับใจให้แก่ผู้อ่านและเป็นที่นิยมมากที่สุด จะเห็นได้จากการผลิตซ้ำและตีความใหม่ทั้งในรูปแบบหนังสือ การ์ตูน และภาพยนตร์

เป็นที่น่าสังเกตว่าวรรณกรรมในอดีตถูกรวบรวม ดัดแปลงและแก้ไข โดยนักเขียนที่เป็นเพศชาย ซึ่งมีอำนาในการสร้างภาพลักษณ์หรือกำหนดบทบาทของสตรีอย่างเจาะจงว่า “สตรีที่ดี” และ “สตรีที่เลว” ควรมีลักษณะอย่างไร ดังเช่น เทพนิยายกริมม์ที่ให้ภาพผู้หญิงบริสุทธิ์ ยึดมั่นในความดี อ่อนแอ อ่อนไหว สมควรได้รับการปกป้องจากเพศที่แข็งแรงกว่า (สุรภีพรรณ ฉัตราภรณ์, 2550, น.251) สอดคล้องกับแนวคิด “ปิตาธิปไตย” (Patriarchy) หรือแนวคิดยกย่องเพศชายเป็นใหญ่ จึงอาจมองได้ว่างานวรรณกรรมที่เขียนเกี่ยวกับเพศหญิงเป็นเครื่องมือที่ใช้ควบคุมพฤติกรรมให้เพศหญิงอยู่ภายใต้การปกครองของเพศชาย ซึ่งอาจไม่ได้กล่าวหรือสื่อสารโดยตรง แต่ถ่ายทอดผ่านพฤติกรรมของตัวละครหญิงภายในเรื่อง

มุมมองของภาพยนตร์ซึ่งเป็นสื่อในการนำเสนอที่เข้าถึงง่ายและได้รับความนิยมในปัจจุบัน ได้นำเสนอสตรีผ่านตัวละครในเทพนิยายด้วยมุมมองที่แปลกใหม่ เข้ากับยุคสมัยและสังคมมากขึ้น โดยการสร้างบทบาทตัวละครหญิงให้มีลักษณะ เข้มแข็ง อดทน กล้าหาญ สามารถพึ่งพาตนเองได้ โดยนำเทพนิยายฉบับวรรณกรรมของสองพี่น้องตระกูลกริมม์ 4 เรื่อง ที่เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายไปทั่วโลก คือ *Little Briar Rose (เจ้าหญิงนิทรา), Little Snow – White (สโนว์ไวท์) , Aschenputtel (ซินเดอเรลลา) และ The singing, Soaring Lark (โฉมงามกับเจ้าชายอสูร)* มาดัดแปลงและตีความใหม่ โดยตัวละครหญิงในเทพนิยายทั้ง 4 เรื่องนี้เปรียบเสมือนตัวแทนของสตรี ซึ่งแปรเปลี่ยนไปตามยุคสมัยและบริบททางสังคม แสดงให้เห็นว่าสังคมปัจจุบันมีมุมมองเกี่ยวกับความเป็นหญิงเปลี่ยนแปลงไปจากในอดีต พร้อมกับตั้งคำถามว่าความเป็นหญิงตามอุดมคตินั้นคือ “ความเป็นหญิงที่แท้จริง” หรือไม่

การศึกษาความเป็นหญิงกับรรทัดฐานทางสังคมจึงเป็นประเด็นที่น่าสนใจ เนื่องจากได้ถ่ายทอดบทบาทของตัวละครหญิงได้เปลี่ยนแปลงไปตามสมัยนิยม ซึ่งเป็นหัวข้อที่ทำให้เห็นมิติของสังคมในแต่ละยุคที่สะท้อนออกมาอย่างมีนัย เชื่อมโยงกันเป็นลูกโซ่ บอกได้ถึงปรากฏการณ์ อุดมคติ ความคิด และความเชื่อในแต่ละสมัยได้เป็นอย่างดี อีกทั้งเรื่องบรรทัดฐานทางสังคมกับความเป็นหญิงเป็นเรื่องที่ยังไม่มีผู้ศึกษาโดยตรง บทความวิจัยชิ้นนี้อาจช่วยสร้างฐานความรู้เกี่ยวกับความเป็นหญิงซึ่งผูกโยงไว้กับบรรทัดฐานอย่างแยกออกมิได้ และเป็นแนวทางให้กับผู้สนใจต่อไป

**วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

เพื่อศึกษาบรรทัดฐานภาพความเป็นหญิงที่สะท้อนออกมาจากวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์และภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเทพนิยายกริมม์

**การทบทวนวรรณกรรม**

บทความวิจัยฉบับนี้เป็นการศึกษาตามแนวคิดบรรทัดฐานทางสังคมของสตรี โดยศึกษาชีวิตตัวละครหญิงในแง่ความสัมพันธ์ของบุคคลในสังคมกับสังคม หรือสถาบันทางสังคม ซึ่งจะอธิบายแนวคิด ปรากฏการณ์ทางสังคมและวัฒนธรรมขณะเวลานั้นได้เป็นอย่างดี

**แนวคิดบรรทัดฐาน**

บรรทัดฐาน (norms) หมายถึง แบบแผน กฎเกณฑ์ ที่สังคมกำหนดให้บุคคลในสังคมนั้น ๆ ยึดถือเป็นแนวปฏิบัติในบริบทหรือสถานการณ์ต่าง ๆ ทุกสังคมจะมีบรรทัดฐานเป็นของตนเอง ซึ่งจะแตกต่างกันไป เพื่อเป็นหลักปฏิบัติ ป้องกันไม่ให้สังคมเกิดความวุ่นวาย เป็นกฎเกณฑ์ที่ยอมรับโดยทั่วไปในหมู่สมาชิกซึ่งปกติความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในสังคมจะดำเนินไปโดยใช้สำนึกคิด ไม่ใช่สัญชาตญาณ และนำสิ่งที่บุคคลอื่นหรือสังคมคาดหวังมาเป็นส่วนหนึ่งในการแสดงออก ในขณะเดียวกันตนก็คาดหวังว่าผู้อื่นจะปฏิบัติหรือแสดงพฤติกรรมตอบมาเช่นไร ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะดำเนินได้อย่างราบรื่นก็ต่อเมื่อบุคคลในสังคมเดียวกันมีแนวทาง สำนึกคิดแนวทางการปฏิบัติ ความคาดหวังที่เข้าใจกันได้ หรือการสื่อความหมายที่เข้าใจกันได้นั่นเอง (จงจิตต์ โศภนคณากรณ์, 2550, น.5)

เมื่อพิจารณาเรื่องบรรทัดฐานกับสตรีจะพบว่าบรรทัดฐานทางสังคมได้กำหนดลักษณะสตรีที่พึงประสงค์ให้เป็นไปตามคาดหวังของสังคม เช่น กำหนดบทบาทสตรีในพื้นที่ส่วนตัว ให้จำกัดอยู่เพียงฐานะมารดา ภรรยา และบุตรสาว ว่าจะต้องปฏิบัติตามแนวทางบรรทัดฐานทางสังคม ในฐานะมารดาต้องเลี้ยงดูบุตร อบรมขัดเกลาสั่งสอนสิ่งต่าง ๆ เช่น ค่านิยม จริยธรรม คุณธรรม ให้แก่บุตรโดยสั่งสอนบุตรให้เป็นไปตามความคาดหวังของสังคมจนเติบโตเป็นสมาชิกในสังคม ส่วนฐานะภรรยาต้องดูแล ปรนนิบัติสามี ตลอดจนดูแลความเรียบร้อยภายในบ้าน และในฐานะบุตรสาวก็ต้องเชื่อฟังคำสั่งของบิดามารดาอย่างไม่มีข้อแม้ ซึ่งแบบพฤติกรรมเหล่านี้ล้วนมาจากบรรทัดฐานของสังคมที่ชายเป็นใหญ่หรือปิตาธิปไตยทั้งสิ้น (จงจิตต์ โศภนคณากรณ์, 2550, น.6)

**งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง**

1.ปริญญานิพนธ์เรื่อง **ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess** ของ ภัทรศศิร์ ช้างเจิม ปริญญาวารสารศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (2559)

2.ปริญญานิพนธ์เรื่อง **การสร้างตัวละครหญิงในภาพยนตร์และละครโทรทัศน์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายเรื่องซินเดอเรลลา สโนว์ไวท์กับคนแคระทั้งเจ็ด และเจ้าหญิงนิทรา** ของ สุขฤทัย ไม้เกตุ ปริญญานิเทศศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชานิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (2555)

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องพบว่า เรื่อง ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess ของ ภัทรศศิร์ ช้างเจิม (2559) มีลักษณะสตรีที่สร้างตามยุคสมัยกระแสสตรีนิยมในแต่ละยุค กล่าวคือ งานในยุคแรกจะสร้างสตรีให้มีลักษณะอ่อนหวาน อ่อนต่อโลก ใสซื่อบริสุทธิ์ ไม่มีทางสู้ และไม่สามารถดูแลตัวเองได้ ยุคต่อมาจึงสร้างสตรีแบบใหม่ตามช่วงที่มีการเรียกร้องและขับเคลื่อนสิทธิสตรี ทำให้ตัวละครหญิงกล้าแสดงความคิดเห็น ดูแลตัวเองได้ และไม่รอความช่วยเหลือจากผู้ชาย สอดคล้องกับเรื่อง การสร้างตัวละครหญิงในภาพยนตร์และละครโทรทัศน์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายเรื่องซินเดอเรลลา สโนว์ไวท์กับคนแคระทั้งเจ็ด และเจ้าหญิงนิทรา ของ สุขฤทัย ไม้เกตุ (2555) ที่ภาพยนตร์และละครโทรทัศน์ในยุคแรกจะสร้างตัวละครหญิงให้เหมือนเทพนิยาย เป็นตัวละครมิติเดียว ตัวละครเอกมักเป็นหญิงสาวที่อ่อนโยน ไม่ทันคนและมีความเป็นกุลสตรีสูง ส่วนตัวละครร้ายจะมีลักษณะขี้อิจฉา เจ้าคิดเจ้าแค้น และใช้อารมณ์เป็นหลัก ในยุคต่อมาภาพยนตร์ได้สร้างตัวละครหลักและตัวละครร้ายให้มีหลายมิติ กล่าวคือ ภาพยนตร์จะให้ผู้ชมเห็นปูมหลังของตัวละครร้าย เพื่อให้เข้าใจเหตุผลของตัวละครร้าย ส่วนตัวละครเอกจะถูกสร้างให้มีความเข้มแข็ง มั่นใจ มีไหวพริบ ห้าวหาญ และมีภาวะผู้นำสูง

อย่างไรก็ตามการให้ภาพสตรีแบบใหม่ได้ถูกสะท้อนผ่านงานภาพยนตร์เทพนิยายสมัยใหม่ ที่พยายามสร้างภาพสตรีตามสังคมแบบใหม่ คือ มีความกล้า มั่นใจในตัวเอง เข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้ มีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็น ไม่รอคอยความช่วยเหลือจากเจ้าชาย ไม่ต้องการแต่งงาน และสามารถเป็นผู้นำประเทศได้ ซึ่งเป็นลักษณะของสตรีสมัยใหม่ที่ก้าวขึ้นมามีบทบาททางสังคมมากยิ่งขึ้น อาจกล่าวได้ว่าการสร้างภาพแทนเช่นนี้เป็นความพยายามในการสร้างมุมมอง บรรทัดฐานแบบใหม่เกี่ยวกับสตรี

**วิธีดำเนินการวิจัย**

การจัดทำวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้รูปแบบการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ซึ่งใช้วิธีการรวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์ตัวบทวรรณกรรมเทพนิยายและภาพยนตร์ โดยอ้างอิงจากระบบสังคม วัฒนธรรม และบรรทัดฐานทางสังคมในขณะนั้น มีขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. เก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับงานวิจัย ศึกษาตัวบทและสภาพสังคมในช่วงเวลานั้น ๆ โดยเริ่มศึกษาจากการทบทวนวรรณกรรมว่างานวิจัยได้ซ้ำซ้อนกับของผู้อื่นหรือไม่ จากนั้นจึงอ่านตัวบทวรรณกรรมทั้งฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เปรียบเทียบเนื้อหาภายในวรรณกรรมทั้งสองภาษาว่ามีความแตกต่างตรงจุดใด และฉบับภาษาใดตรงกับต้นฉบับมากที่สุด อีกทั้งยังศึกษาบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของเยอรมัน สหรัฐอเมริกา ยุโรปและเอเชีย เพื่อศึกษาแนวคิด บรรทัดฐานทางสังคมที่มีต่อสตรีของแต่ละประเทศหรือแต่ละทวีปว่ามีความแตกต่างกันหรือไม่

2. วิเคราะห์ข้อมูลและเปรียบเทียบฉบับวรรณกรรมและภาพยนตร์ กล่าวคือ ศึกษาตั้งแต่ประวัติศาสตร์สากล ประวัติศาสตร์วรรณคดีและประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ในยุโรปและอเมริกา จากนั้นศึกษาเทพนิยายกริมม์ฉบับวรรณกรรมเปรียบเทียบกับฉบับภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายกริมม์ ซึ่งฉบับวรรณกรรมกับภาพยนตร์สร้างในเวลาที่แตกต่างกันราว 200 ปี (พี่น้องตระกูลกริมม์เริ่มรวบรวมและเผยแพร่นิทานในปี ค.ศ.1812 ในชื่อ “Kinder – und –Hausmärchen” หรือ “Children and Household Tales”) จะสะท้อนรูปแบบบรรทัดฐานที่มีต่อสตรีแตกต่างกันมากน้อยเพียงใด

3. สรุปและเรียบเรียงข้อมูลจากการวิเคราะห์ กล่าวคือนำข้อมูลทั้งหมดที่ได้มาสังเคราะห์ วิเคราะห์ และเรียบเรียงข้อมูลเริ่มจากทำวิวัฒนาการตัวละครหญิงจากเทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ วิเคราะห์ภูมิหลังของเทพนิยายและภาพยนตร์แต่ละเรื่อง และศึกษาการสร้างตัวละครว่ามีลักษณะอย่างไร มีที่มาและอิทธิพลอะไรที่ส่งผลต่อการสร้างตัวละครนั้น ๆ

4. เขียนรายงานวิจัยและบทความวิจัย

**ผลการวิจัย**

ผลการศึกษาเรื่อง เทพนิยายจากปลายปากกาสู่จอภาพยนตร์ ความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม ได้วิเคราะห์เปรียบเทียบเชิงอิทธิพลของตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายและภาพยนตร์ ซึ่งดูเฉพาะบรรทัดฐานที่กล่าวได้ว่าเป็นตัวกำหนดบทบาทของสตรี รวมไปถึงความเป็นหญิงว่าควรเป็นไปในทิศทางใด โดยแบ่งได้ 3 ลักษณะดังนี้

**1.การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความดีงาม**

สังคมได้กำหนดอุปนิสัยที่สตรีพึงมีหรือควรกระทำ หากมีลักษณะนิสัยที่แตกต่างจากที่กรอบสังคมวางไว้ก็จะไม่ได้รับการยอมรับ ถูกสังคมตราหน้าว่าเป็นผู้หญิงที่ไม่ดี ดังนั้นตัวละครหญิงในยุคนี้จึงถ่ายทอดลักษณะตัวละครหญิงให้เป็นไปตามที่สังคมกำหนด ซึ่งวรรณกรรมได้สะท้อนภาพการกดทับความรู้สึกที่แท้จริงของเพศหญิงผ่านตัวละครหญิงที่แม้ไม่เต็มใจจะถูกรังแกและถูกเอารัดเอาเปรียบ แต่ก็ต้องฝืนทน ตัวละครหญิงต้องมีอุปนิสัยเป็นไปตามที่สังคมต้องการให้เป็น ได้แก่ อ่อนโยน จิตใจดี และเป็นที่รักของคนรอบข้าง เช่น *เจ้าหญิงแบร์รโรส*ในเรื่อง *Little Briar Rose* เติบโตขึ้นมาเป็นหญิงสาวที่งดงาม มีจิตใจที่ดีและอ่อนหวาน จนทำให้กลายเป็นที่รักของทุกคนที่พบเห็น

นอกจากนี้ตัวละคร*หญิงสาว*ในวรรณกรรมเรื่อง *The Singing, Soaring Lark* ยังแสดงให้เห็นถึงบทบาทของผู้หญิงที่ดีงามในเรื่องของความซื่อสัตย์ต่อเจ้าชายสิงโตผู้เป็นสามี ถึงแม้ว่าหญิงสาวจะตกเป็นคู่ครองของเจ้าชายสิงโตด้วยความไม่เต็มใจ แต่เธอก็ยังคงปฏิบัติกับเจ้าชายสิงโตด้วยความอ่อนโยน อีกทั้งยังเปิดใจรับในเรื่องของรูปลักษณ์ที่เป็นอมนุษย์ของเจ้าชาย และเมื่อเจ้าชายถูกสาปให้กลายเป็นนกและต้องจากเธอไปในที่แสนไกลเพราะคำสาป แต่หญิงสาวก็ยังคงติดตามเจ้าชายไปแม้ว่าการเดินทางจะยากลำบากและใช้เวลานานถึงเจ็ดปี จนเจ้าชายพ้นจากคำสาปและกลับคืนร่างเป็นมนุษย์แต่กลับถูกเจ้าหญิงมังกรลักพาตัวไปและลบความทรงจำของเจ้าชายให้จำหญิงสาวไม่ได้ เธอก็ยังคงไม่ย่อท้อ และค้นหาเจ้าชายจนพบ อีกทั้งหาหนทางเพื่อฟื้นความทรงจำของเจ้าชายและพาเจ้าชายหนีกลับมายังปราสาทของพวกเขา การกระทำของตัวละครหญิงสาวแสดงให้เห็นว่าสามีของเธอเป็นคนสำคัญมาก แม้จะมีอุปสรรคมากมายเพียงใดแต่หญิงที่ดีควรยึดมั่นในความรักที่มีต่อคู่ครองและติดตามสามีไปจนถึงที่สุด ซึ่งเป็นผลมาจากทวิมาตรฐานของบรรทัดฐานในสังคม โดยเฉพาะทวิมาตรฐานทางเพศที่สังคมบังคับผู้หญิงให้เป็นฝ่ายปฏิบัติเท่านั้น เช่น ค่านิยมเอกคู่ครอง จะเห็นได้ว่าสังคมให้การยอมรับการมีคู่ครองมากกว่าหนึ่งคนของเพศชาย โดยไม่เห็นเป็นเรื่องผิดแปลก แต่หากเพศหญิงใช้ค่านิยมเช่นนี้และมีคู่ครองมากกว่าหนึ่งคน จะถูกสังคมดูถูก เหยียดหยาม ติเตียน ว่าไม่ใช่กุลสตรีที่ดี โดยไม่ได้พิจารณาเหตุผลของการกระทำนั้น เพียงสรุปว่าพฤติกรรมดังกล่าวเบี่ยงเบนไปจากมาตรฐานของสังคมเท่านั้น (จงจิตต์ โศกนคณาภรณ์, 2550, น.11)

ส่วนภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายนั้นพบว่ามีลักษณะตัวละครหญิงกับอุปนิสัยดีเกินจริงในภาพยนตร์เรื่อง *Beastly* ผ่านตัวละคร*ลินดี้* เมื่อ*ไคล์*ถูกสาปให้มีหน้าตาอัปลักษณ์ เธอก็ไปอยู่ดูแลและคอยให้คำปรึกษาเสมอโดยไม่นึกรังเกียจจะเห็นได้ว่าตัวละครลินดี้ปรากฏอุปนิสัยที่ดีในด้านการมองคนจากภายในจิตใจเป็นสำคัญ ดังสะท้อนให้เห็นในตอนที่ ไคล์สารภาพรักลินดี้ โดยบอกกับลินดี้ว่าตนเองอัปลักษณ์ เธอคงไม่สามารถทนคบกับคนอัปลักษณ์ได้ แต่ลินดี้กลับตอบว่าไคล์ไม่ได้อัปลักษณ์ในสายตาของเธอ

ตัวละครลินดี้เป็นตัวละครที่มีอุปนิสัยดีเกินจริงตลอดทั้งเรื่อง เป็นตัวละครที่ถ่ายทอดโดยตรงจากวรรณกรรมเทพนิยาย ไม่มีการดัดแปลงให้เข้ากับลักษณะนิสัยของคนจริง ๆ หรือกล่าวได้ว่าเธอคือผู้หญิงในอุดมคติของผู้ชายนั่นเอง

จะเห็นได้ว่าสังคมพยายามที่จะตีกรอบความเป็นหญิงให้กับเพศหญิง และทำให้ตัวผู้หญิงเองเชื่อว่าการปฏิบัติตนให้เป็นไปตามข้อกำหนดนั้นคือสิ่งที่ถูกต้อง โดยกำหนดบรรทัดฐานว่าหญิงที่มีความดีงามและควรค่าแก่การยกย่องคือหญิงที่ปฏิบัติตนให้อยู่ในลู่ทางที่สังคมกำหนดไว้ ตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายจึงมีลักษณะนิสัยที่เป็นไปตามมุมมองของสังคมที่ผู้ชายเป็นใหญ่ คือกำหนดภาพลักษณ์ของผู้หญิงว่าผู้หญิงที่ดีควรเป็นผู้ที่มีความอ่อนหวาน บริสุทธิ์ และอ่อนน้อมยอมตามต่อผู้ที่มีสถานะเหนือกว่า อีกทั้งยังต้องมีความซื่อสัตย์และยึดมั่นในความดีจึงจะเป็นผู้หญิงที่คนในสังคมยอมรับ ซึ่งลักษณะดังที่กล่าวในข้างต้นอาจเป็นผลมาจากข้อคำนึงทางธุรกิจ กล่าวคือ งานภาพยนตร์ใช้ทุนในการผลิตค่อนข้างสูง และเพื่อป้องกันไม่ให้ผลงานที่ตนเองสร้างออกมานั้นขาดทุน ผู้ผลิตจึงต้องหาหลักประกันว่าภาพยนตร์ของตนเองจะได้รับความนิยมจากผู้ชม การเลือกวรรณกรรมซึ่งเป็นที่นิยมหรือเป็นที่ชื่นชอบของกลุ่มมวลชนจำนวนมากมาดัดแปลง ก็เป็นการ การันตีอีกประการหนึ่งว่าภาพยนตร์เรื่องนั้น ๆ จะมีองค์ประกอบ เช่น โครงเรื่อง (plot), แก่นเรื่อง (theme) หรือตัวละคร (characters) ที่เป็นที่ชื่นชอบหรือนิยมสำหรับคนทั่วไป (คณาจารย์ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ, 2560, น.45) ฉะนั้นภาพยนตร์เรื่อง *Beastly* จึงสร้างตัวละครให้มีลักษณะถ่ายทอดโดยตรงมาจากวรรณกรรมโดยไม่มีการดัดแปลง

**2.การนำเสนอตัวละครหญิงกับภาพความเลวร้าย**

เมื่อสังคมกำหนดว่าผู้หญิงที่ดีควรเป็นเช่นไร การปฏิบัติตนที่ผิดแผกไปจากขนบเดิมที่วางไว้จึงเป็นสิ่งที่ผิด และถือเป็นขบถต่อสังคม ในวรรณกรรมเทพนิยายตัวละครฝ่ายร้ายต่างมีลักษณะตรงข้ามกับระบบระเบียบในสังคมที่กำหนดบทบาทของผู้หญิงไว้ กล่าวคือ ตัวละครร้ายถูกสร้างให้โดดเด่นทั้งด้านความมั่นใจ การซื่อตรงต่อความรู้สึกตนเอง แต่ลักษณะเช่นนี้เป็นสิ่งที่ในสังคมระบบชายเป็นใหญ่ไม่ให้การยอมรับ มองว่าไม่ใช่ลักษณะของผู้หญิงที่ดีในอุดมคติ ตราหน้าผู้หญิงที่มีลักษณะเช่นนี้ว่าเลว ร้ายกาจโดยไร้เหตุผล และจุดจบของผู้หญิงที่เป็นขบถต่อระบบปิตาธิปไตยมีหนทางเดียวคือ การถูกสังคมมองว่าชั่วร้าย น่ารังเกียจ หรือถูกกำจัดด้วยการถูกลงโทษอย่างโหดร้ายและรุนแรง ไม่ต่างจากชีวิตจริงของผู้หญิง ถ้าไม่ปฏิบัติตัวไปตามที่สังคมต้องการให้เป็นพวกเธอก็จะมีสภาพไม่ต่างจากตัวละครร้ายที่มีจุดจบคือการโดนประณาม และถูกสังคมลงโทษ ดังตัวอย่างในเรื่อง *Aschenputtel* ที่พี่สาวทั้งสองต่างโดนนกจิกตาจนพิการ เพราะพวกเธอกับแม่บุญธรรมคอยกลั่นแกล้งแอชเชนพุทเทลและกีดกันไม่ให้ได้รับความสุขหรือความสมหวัง และในตอนท้ายที่สุดก็ไม่มีใครมาขอโทษ*แอชเชนพุทเทล* ทั้งยังหวังกอบโกยผลประโยชน์จากเธอ พี่น้องทั้งสองจึงสมควรที่จะต้องชดใช้ด้วยบทลงโทษที่รุนแรงอย่างการสูญเสียดวงตา และแม่เลี้ยงต้องอับอายที่มีลูกสาวตาบอด

ในเรื่อง*สโนว์ไวท์ (little snow white)* ที่ราชินีใช้อำนาจสั่งให้นำ*สโนว์ไวท์*ไปฆ่าในป่า เพียงเพราะเธองดงามกว่า แสดงให้เห็นถึงการใช้อารมณ์อยู่เหนือเหตุผล แต่สุดท้าย*สโนว์ไวท์*กลับมีชีวิตรอดและได้แต่งงานกับเจ้าชาย ราชินีจึงต้องถูกลงโทษโดยการใส่รองเท้าเหล็กร้อนจนตาย เพื่อตอบแทนการกระทำอันชั่วร้ายอย่างสาสม เช่นเดียวกับวรรณกรรมเรื่อง *little briar rose* ที่ปรากฏลักษระนิสัยของผู้หญิงที่ใจร้าย ผ่านตัวละครนางฟ้าองค์ที่สิบสาม ซึ่งได้สาปเจ้าหญิงแบลร์โรส เนื่องจากโกรธที่ไม่ได้รับเชิญมางานเลี้ยงวันพระราชสมภพของเจ้าหญิง

จากบทบาทในตัวละครทั้ง 3 เรื่อง จะเห็นได้ว่าที่ระบบสังคมมองว่าผู้หญิงไม่ควรมีอำนาจ เพราะ ผู้หญิงจะตกอยู่ใต้อิทธิพลของความรู้สึก ใช้ความรู้สึกเป็นที่ตั้งมากกว่าเหตุผล Freud, 1986 (อ้างถึงใน เนื่องน้อย บุณยเนตร, 2553 : 40) หรือมักจะใช้อำนาจไปตามอารมณ์และใช้ในทางที่ผิด อีกทั้งยังสะท้อนระบบความเชื่อโบราณที่เชื่อว่าผู้หญิงเป็นสัญลักษณ์ของความโชคร้าย ดังที่เคยมีตำนานเกี่ยวกับแพนโดรา หญิงสาวที่เปิดกล่องความชั่วร้าย ทำให้ทั้งโลกประสบกับโรคภัย ภัยพิบัติ รวมไปถึงนิสัยชั่วร้าย เช่น ความโลภ ที่มาจากกล่องความชั่วร้าย นอกจากนี้เทพนิยายยังตอกย้ำให้เห็นสัญลักษณ์ของความโลคร้ายที่มีที่มาจากผู้หญิง โดยการผูกเลขสิบสามเข้ามาเป็นองค์ประกอบในเรื่องคู่กับผู้หญิง ซึ่งเป็นความเชื่อทางศาสนาคริสต์ที่เชื่อว่าเลขสิบสามเป็นเลขแห่งความอัปมงคล มีที่มาจากคัมภีร์ไบเบิล เนื่องจากพระเยซู ถูกตรึงกางเขนในวันศุกร์ และจำนวนผู้รับประทานอาหารมื้อสุดท้ายกับพระเยซูมีทั้งหมดสิบสามคน วรากรณ์ สามโกเศศ, 2560 (อ้างถึงใน พัชรินทร์ ชัยวรรณ, 2561 : 137) ซึ่งตรงกับตัวละครนางฟ้าองค์ที่สิบสามที่สาปเจ้าหญิงแบลร์โรส ในวรรณกรรมเรื่อง *little briar rose*

ในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ตัวละคร*ราชินี*ได้แสดงความร้ายเกินจริง ซึ่งเป็นไปตามวรรณกรรมเทพนิยาย คือ แสดงอุปนิสัยร้ายอย่างไร้เหตุผล ไม่มีเหตุผลในการทำร้ายผู้อื่นทั้งสโนว์ไวท์และไบรตันข้ารับใช้คนสนิทอย่างไม่มีเหตุผล การกระทำทุกอย่างใช้อารมณ์อยู่เหนือเหตุผล จึงกล่าวได้ว่าภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ได้ถ่ายทอดลักษณะตัวละครร้ายเกินจริงที่เป็นลักษณะร่วมกับวรรณกรรมเทพนิยาย โดยภาพยนตร์ไม่ได้ดัดแปลงตัวละครร้ายฝ่ายหญิง ให้มีเหตุผลแต่อย่างใด แม้ว่าสโนว์ไวท์จะแสดงกิริยาเรียบร้อยและเคารพราชินี แต่ราชินีกลับกระชากผมของสโนว์ไวท์และต่อว่า เพียงเพราะไม่ชอบใจที่สโนว์ไวท์มีผมสีดำเงาและเดินเข้ามาในห้องโถงขณะที่ราชินีกำลังเล่นหมากรุกกับเหล่าขุนนางอยู่

ส่วนภาพยนตร์เรื่องอื่น ๆ แม้ตัวละครหญิงจะมีอุปนิสัยร้ายเกินจริง แต่การแสดงออกถึงความร้ายนั้นกลับมีเหตุผล มีที่มาที่ไป ไม่ได้ร้ายอย่างไร้เหตุผลเฉกเช่นในวรรณกรรมเทพนิยาย อย่างในภาพยนตร์เรื่อง *Maleficent* ได้สะท้อนตัวละครหญิงที่มีอุปนิสัยร้ายผ่านตัวละครเอก คือ *มาเลฟิเซนต์* โดยในเรื่องจะปรากฏลักษณะร้ายเกินจริงหลายครั้งเริ่มตั้งแต่ตอนที่สเตฟานหักหลัง*มาเลฟิเซนต์*เพื่ออำนาจในการขึ้นเป็นพระราชา *มาเลฟิเซนต์*จึงสาปออโรร่าซึ่งยังเป็นเพียงเด็กทารก ถือเป็นการแสดงอุปนิสัยที่ร้ายกาจ เนื่องจาก ได้สาปผู้บริสุทธิ์ให้ได้รับความเดือดร้อนจากความแค้นของนาง หากพิจารณาจะเห็นได้ว่า*มาเลฟิเซนต์*ร้ายกาจ แต่การกระทำดังกล่าวไม่ได้ไร้เหตุผล เนื่องจาก *มาเลฟิเซนต์*แค้นสเตฟานอดีตคนรักที่หักหลังนาง โดยการวางยานอนหลับและแอบตัดปีกของนางไปถวายแด่ราชาเฮนรี่ เพื่อสืบทอดราชบัลลังก์ขึ้นเป็นราชาองค์ถัดไป เพราะ*มาเลฟิเซนต์*ต้องการให้อีกฝ่ายได้รับรู้ถึงการสูญเสียและเจ็บปวดของนางที่เสียปีกอันหวงแหนไป จึงสาป*เจ้าหญิงออโรร่า*ที่เพิ่งเกิดมาให้หลับใหลไปชั่วนิรันดร์ เพื่อให้รับรู้ถึงความสูญเสียและเจ็บปวดอย่างเท่าเทียมกัน ฉะนั้นจึงกล่าวได้ว่าตัวละครหญิง*มาเลฟิเซนต์*ไม่ใช่ตัวละครหญิงที่ไร้เหตุผล แต่เหตุผลอาจจะไม่ถูกพูดถึงมากนัก จึงทำให้คนมักคิดว่าตัวละคร*มาเลฟิเซนต์*เป็นตัวละครที่ร้ายเกินจริง

แนวคิดในสังคมและยุคสมัยที่เปลี่ยนไปเป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์แตกต่างจากภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเทพนิยาย ตัวละครเดียวกันในภาพยนตร์และเทพนิยายต่างมีลักษณะที่แตกต่างไปตามสภาพสังคมในช่วงนั้น กล่าวคือ ตัวละครหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายมักจะมีลักษณะนิสัยที่เป็นไปตามมุมมองของสังคมที่ผู้ชายเป็นใหญ่ คือกำหนดภาพลักษณ์ของผู้หญิงว่าผู้หญิงที่ดีควรเป็นผู้ที่มีความอ่อนหวาน บริสุทธิ์ และอ่อนน้อมยอมตามต่อผู้ที่มีสถานะเหนือกว่า อีกทั้งยังต้องมีความซื่อสัตย์และยึดมั่นในความดีจึงจะเป็นผู้หญิงที่คนในสังคมยอมรับ ส่วนผู้หญิงที่ไม่ดีนั้น จะมีนิสัยขี้อิจฉาริษยา ยึดอารมณ์เป็นที่ตั้ง และมักจะกระทำสิ่งต่าง ๆ อย่างไม่คำนึงถึงเหตุผลและความเหมาะสม ผู้หญิงลักษณะนี้เป็นที่รังเกียจของสังคม แต่ตัวละครหญิงในภาพยนตร์เทพนิยายนั้น ตัวละครเอกซึ่งเป็นตัวละครฝ่ายดี ไม่ได้เป็นคนดีและใสซื่อบริสุทธิ์เหมือนอย่างในวรรณกรรมเสียทีเดียว กล่าวคือ ตัวละครมีความรู้สึกอยากแก้แค้น ตอบโต้ต่อสิ่งที่ไม่เป็นธรรมซึ่งในวรรณกรรมตัวละครฝ่ายดีเป็นเพียงผู้ถูกกระทำเพียงอย่างเดียว ไม่เพียงเท่านี้ ตัวละครหญิงในภาพยนตร์ที่เป็นฝ่ายร้ายก็มีเหตุผลมารองรับในการกระทำต่าง ๆ ของตัวละคร ซึ่งต่างจากในวรรณกรรมที่ตัวละครฝ่ายร้ายที่ไม่มีเหตุผลในการกระทำ

จะเห็นได้ว่าการสร้างตัวละครฝ่ายร้าย จะถูกกำหนดให้มีนิสัยขี้อิจฉาริษยา ยึดอารมณ์เป็นที่ตั้ง และมักจะกระทำสิ่งต่าง ๆ อย่างไม่คำนึงถึงเหตุผลและความเหมาะสม ผู้หญิงลักษณะนี้เป็นที่รังเกียจของสังคม ซึ่งเป็นลักษณะของผู้หญิงที่เป็นขบถต่อบรรทัดฐานทางสังคม ซึ่งกำหนดให้หญิงที่ดีจะต้องเป็นผู้ที่รักษากิริยาและรูปลักษณ์ภายนอกให้งดงามอยู่เสมอ มีความอ่อนน้อมยอมตามผู้ที่มีอำนาจมากกว่าโดยไร้การตอบโต้ แม้ว่าจะถูกกระทำอย่างอยุติธรรมมากเพียงใดก็ตาม แต่ตัวละครหญิงในภาพยนตร์เทพนิยายนั้น ตัวละครเอกซึ่งเป็นตัวละครฝ่ายดี ไม่ได้เป็นคนดีและใสซื่อบริสุทธิ์เหมือนอย่างในวรรณกรรมเสียทีเดียว กล่าวคือ ตัวละครมีความรู้สึกอยากแก้แค้น ตอบโต้ต่อสิ่งที่ไม่เป็นธรรมซึ่งในวรรณกรรมตัวละครฝ่ายดีเป็นเพียงผู้ถูกกระทำเพียงอย่างเดียว ไม่เพียงเท่านี้ ตัวละครหญิงในภาพยนตร์ที่เป็นฝ่ายร้ายก็มีเหตุผลมารองรับในการกระทำต่าง ๆ ของตัวละคร ซึ่งต่างจากในวรรณกรรมที่ตัวละครฝ่ายร้ายที่ไม่มีเหตุผลในการกระทำ

**3.ตัวละครหญิงกับความพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงแบบใหม่**

ปัจจุบันแนวคิดเรื่องความเสมอภาคระหว่างผู้ชายและผู้หญิงเข้ามามีอิทธิพลต่อคนในสังคมมากยิ่งขึ้น จะเห็นได้จากการเปิดโอกาสเข้าถึงสิทธิต่าง ๆ ในหลายประเทศ และเริ่มมีการตั้งคำถามถึงการกำหนดบทบาทของผู้หญิงว่าเป็นเรื่องที่ถูกต้อง หรือเป็นเพียงการพยายามลดคุณค่าความเป็นหญิงเพื่อที่จะเชิดชูความเป็นชายให้มีอำนาจเหนือกว่า และเกิดเป็นแนวคิดสตรีนิยมขึ้น โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อทวงคืนอิสรภาพและความเป็นธรรมของเพศหญิงให้หลุดพ้นจากการถูกสังคมกดขี่มาเป็นระยะเวลานาน อิทธิพลของแนวคิดนี้ได้แพร่หลายและแทรกซึมเข้าใปในจิตสำนึกของคนในสังคมว่าไม่ใช่เรื่องถูกต้องที่จำกัดบทบาทของผู้หญิงในอยู่ในพื้นที่ส่วนตัว คือเป็นเพียงสมบัติของสามี หรือมีหน้าที่สำคัญคือเป็นแม่บ้าน รวมไปถึงเปิดโอกาสให้ผู้หญิงมีสิทธิในการได้รับการศึกษาทุกศาสตร์แขนงวิชาเทียบเท่ากับผู้ชาย ทั้งยังสามารถก้าวเข้ามามีบทบาทของผู้นำในสังคมเพิ่มมากขึ้น อีกทั้งยังพยายามสร้างค่านิยมว่าผู้หญิงที่งดงามและมีคุณค่าคือผู้หญิงที่มีความสามารถและเป็นตัวของตัวเอง และมองว่ารูปลักษณ์ภายนอกเป็นสิ่งที่สำคัญรองลงมา กล่าวได้ว่าสังคมกำลังพยายามสร้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงขึ้นใหม่เพื่อลบล้างบรรทัดฐานความเป็นหญิงในมายาคติที่สังคมสร้างขึ้นมา ดังนั้นภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากเทพนิยายจึงเป็นการนำมุมมองเกี่ยวกับความเป็นหญิงมาปรับมุมมองใหม่ ตัวละครหญิงในเรื่องจึงมีบทบาทที่เปลี่ยนไปจากต้นฉบับและมีความสมจริงและเป็นผู้หญิงตามแบบฉบับของสังคมยุคใหม่มากยิ่งขึ้น

ในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ก็ได้นำเสนอผ่านตัวละคร *สโนว์ไวท์*ที่มีอุปนิสัยรักความยุติธรรมมีเมตตาต่อผู้อื่น ดังจะเห็นได้จากเมื่อ*สโนว์ไวท์*ทราบว่าคนแคระทั้งเจ็ดถูกเนรเทศเพราะมีรูปร่างอัปลักษณ์ เธอก็เห็นใจ และคิดว่าสิ่งที่พวกเขาถูกกระทำไม่ยุติธรรม เพราะมนุษย์ทุกคนไม่สามารถเลือกเกิดได้ กล่าวได้ว่าบทบาทที่สะท้อนผ่านตัวละคร*สโนว์ไวท์* คือ บทบาทของผู้นำที่เรียกร้องสิทธิและความเป็นธรรมให้แก่ประชาชน ประชาชนทั่วไปนำเงินทั้งหมดที่ได้จากการประกอบอาชีพมาจ่ายภาษีให้แก่ผู้ปกครองเมือง แต่เงินภาษีถูกนำไปจ่ายเพื่อสร้างความสุขให้แก่ผู้ปกครอง โดยไม่คำนึงถึงประชาชนที่กำลังอดอยาก และเรียกร้องความเป็นธรรมให้แก่กลุ่มบุคคลไม่พึงประสงค์ที่ถูกราชินีเนรเทศเพราะมีรูปร่างหน้าตาไม่เป็นที่พึงใจ ฉะนั้นบทบาทผู้นำของ*สโนว์ไวท์*เริ่มแสดงให้เห็นชัดเจนเมื่อเธอลุกขึ้นมาต่อต้านราชินี โดยการร่วมมือกับคนแคระเพื่อปล้นเงินจากราชินีกลับไปคืนให้แก่ประชาชน อย่างไรก็ตามแม้*สโนว์ไวท์*จะกระทำทุกอย่างไปเพื่อทวงคืนความยุติธรรม แต่การกระทำของสโนว์ไวท์ไม่ต่างจากการเป็นขบถต่อบรรทัดฐานความเป็นหญิงที่ถูกกำหนดไว้ จะเห็นได้จากการที่ได้ขังเจ้าชายกับคนแคระไว้ภายในบ้าน ส่วนสโนว์ไวท์ได้ออกไปต่อสู้กับอสูรแทน ซึ่งเป็นการฉีกขนบธรรมเนียมและบรรทัดฐานความเป็นหญิงที่กำหนดว่าเพศหญิงต้องอ่อนแอ สมควรได้รับการปกป้อง ด้วยการให้ภาพเพศหญิงปกป้องเพศชาย เพื่อตอบโต้ค่านิยม อุดมคติความเป็นหญิงที่สังคมสร้างขึ้นมาว่า สตรีสามารถเป็นผู้นำได้ และแข็งแกร่งได้ไม่ต่างจากบุรุษ

ส่วนบทบาทการเป็นผู้นำของสตรีในเรื่อง *Maleficent* นั้นถือว่าเด่นชัดและแตกต่างจากเรื่อง *Mirror Mirror* เนื่องจากตัวละคร*มาเลฟิเซนต์*ไม่ต้องพึ่งพาบุรุษในการเป็นผู้นำ เหตุผลเพราะ*มาเลฟิเซนต์*เป็นนางฟ้าที่มีอำนาจสูงสุดในเมืองมัวส์ เธอแข็งแกร่งมากพอที่จะลุกขึ้นมาต่อต้านความอยุติธรรมที่เกิดในบ้านเมืองของเธอ ซึ่งเกิดจากฝีมือมนุษย์ที่ริษยาความมั่งคั่งของเมืองมัวส์ จึงกล่าวได้ว่า*มาเลฟิเซนต์*มีภาวะความเป็นผู้นำโดยสมบูรณ์ทั้งมีความยุติธรรม เมตตา เด็ดเดี่ยวและกล้าตัดสินใจ

นอกจากนี้หลังจากกษัตริย์สเตฟานสิ้นพระชนม์ *มาเลฟิเซนต์*ได้สมานความขัดแย้งระหว่างเมืองมัวส์และเมืองมนุษย์ให้ทุเลาลง ด้วยการมอบตำแหน่งการเป็นผู้ปกครองให้แก่ออโรร่าซึ่งเป็นลูกสาวของสเตฟาน ทั้งนี้เพราะความรักที่*มาเลฟิเซนต์*มีต่อออโรร่า อีกทั้งการยอมลงจากอำนาจจึงทำให้ทั้งสองเมืองกลับมาสงบสุขอีกครั้ง

ภาพยนตร์เรื่อง *Maid in Manhattan* ตัวละครหญิง*มารีสา* ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการที่คริส มาแชล จะไปออกงานการกุศลเพื่อส่งเสริมให้ประชาชนได้เห็นตนเองจากงานด้านการกุศล เพื่อคะแนนเสียงที่มากขึ้น แต่เธอกลับเห็นต่าง เนื่องจาก การไปงานกุศลทานอาหารในครั้งนี้เสียเงินจำนวน 2,500 เหรียญดอลลาร์สหรัฐ และประโยชน์ไม่ได้มาถึงโรงเรียนยากไร้อย่างแท้จริง งานการกุศลในครั้งนี้จัดขึ้นเพื่อให้คนจากสังคมชั้นสูงได้มีข่าวในหน้าหนังสือพิมพ์เท่านั้น ซึ่งการที่ตัวละคร*มารีสา*สามารถแสดงความคิดเห็นได้ เนื่องจาก บริบทสังคมที่สร้างภาพยนตร์เรื่องนี้ให้สิทธิ เสรีภาพ แก่ประชาชนทั้งชายและหญิงให้สามารถออกความคิดเห็นเกี่ยวกับการกระทำของนักการเมืองได้ ต่างจากในวรรณกรรมเทพนิยายที่ตัวละครหญิงมักไม่มีส่วนร่วมทางการเมือง เพราะถูกจำกัดบทบาทให้มีหน้าที่ดูแลครอบครัวเท่านั้น ไม่สามารถมีส่วนร่วมในระบอบการปกครองได้ เพราะ ในสมัยนั้นผู้หญิงถูกกีดกันไม่ให้ยุ่งเกี่ยวกับสถาบันทางการเมือง จะเห็นได้จากงานของนักปรัชญา จริยศาสตร์ John Stuart Mill (ค.ศ.1806-1873) เรื่อง “The Subjection of Women” ที่เสนอให้ผู้หญิงมีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้ง แต่กลับถูกหนังสือพิมพ์ชื่อดังในขณะนั้น เช่น Punch ได้เขียนการ์ตูนต่อว่าการนำเสนอของมิลล์ โดยให้เหตุผลว่า ผู้หญิงไร้ความคิด ถึงแม้จะได้รับการศึกษาแต่ก็ขาดเหตุผลอยู่ดี (เนื่องน้อย บุณยเนตร, 2553, น.4)

นอกจากนี้ ตัวละครหญิงในภาพยนตร์เทพนิยายฉบับดัดแปลงจากต้นฉบับ ยังแสดงให้เห็นว่าผู้หญิงก็มีสิทธิในการเลือกคู่ครองได้ตามใจ และไม่จำเป็นต้องยึดมั่นมายาคติของสังคมที่ว่า ผู้หญิงที่ดีจะต้องรักเดียวใจเดียว ซื่อสัตย์และเชื่อฟังสามีโดยไร้ข้อโต้แย้ง ในขณะที่ผู้ชายไม่จำเป็นต้องรักเดียวใจเดียว และสามารถมีภรรยาหลายคนได้โดยที่ไม่ถูกสังคมประณาม ในเรื่อง *Mirror Mirror* ตัวละครราชินีเคลแมนเทียน่าได้ตัดสินใจว่าจะหาคู่ครองใหม่หลังจากพระราชาซึ่งเป็นบิดาของสโนว์ไวท์หายตัวไป และเป้าหมายของนางคือเจ้าชายอาค็อตที่ยังหนุ่มและสง่างาม อีกทั้งยังร่ำรวย และราชินีก็ทำทุกวิถีทางเพื่อให้ได้ครอบครองเจ้าชาย ไม่ว่าจะเป็นการใช้คำพูดในเชิงเกี้ยวพาราสี แสดงให้เห็นชัดเจนว่านางมีใจให้ หรือแม้กระทั่งปรุงยาเสน่ห์เพื่อจะทำให้เจ้าชายหลงรักและเชื่อฟังตนแต่เพียงผู้เดียว กล่าวได้ว่าราชินีเป็นผู้ตัดสินใจด้วยตนเองว่าชายคนไหนมีคุณสมบัติอันพึงใจที่เหมาะสมจะเป็นคู่ครอง และเป็นฝ่ายที่ริเริ่มความสัมพันธ์ก่อน ทั้งยังไม่สนใจว่าตนเองเคยมีคู่ครองแล้ว แม้ว่าคู่ครองของตนนั้นจะสูญหายแต่ยังไม่แน่ชัดว่าเสียชีวิตก็ตาม แต่ทั้งนี้ ตัวละครราชินีเคลแมนเทียน่าก็ยังเป็นตัวละครที่ไม่ได้รับการยอมรับจากประชาชนของเธอ อีกทั้งบทบาทของเธอในสายตาของคนในสังคมก็ยังถือว่าเป็นเรื่องที่เลวร้าย เพราะเจตนาในการเลือกคู่ครองและแต่งงานใหม่นั้นก็เพื่อหวังกอบโกยทรัพย์สินจากคู่ครอง และในท้ายที่สุดเมื่อคู่ครองหมดประโยชน์ก็จะถูกกำจัดทิ้ง เช่นเดียวกับตัวละครมารีสาในเรื่อง *Maid in Manhattan* ที่ดูเหมือนว่าการเริ่มต้นความสัมพันธ์ใหม่กับคริส มาแชล จะเป็นไปด้วยดีทั้ง ๆ ที่เธอเคยแต่งงานแล้วอีกทั้งยังมีลูกติด แต่การที่ทั้งสองได้รู้จักกันและมีความรู้สึกดี ๆ ต่อกันเริ่มต้นมาจากความหลอกลวง เพราะมารีสาได้ปลอมตัวเป็นสาวไฮโซทั้ง ๆ ที่เธอเป็นเพียงพนักงานทำความสะอาด แม้จะด้วยความไม่ตั้งใจ แต่เธอก็ทำให้เกิดเรื่องราวบานปลายจนส่งผลต่อหน้าที่การงานและภาพลักษณ์ของเธอเอง แม้สุดท้ายทั้งคู่จะปรับความเข้าใจกันได้และตกลงกันว่าจะไม่ยุติความสัมพันธ์นี้ แต่ก็ทำให้มารีสารู้สึกผิดกับสิ่งที่เธอทำลงไปและเป็นบทเรียนสำคัญที่เธอพร้อมจะหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดขึ้นอีก

จากตัวอย่างภาพยนตร์ปัจจุบันทั้ง 3 เรื่องในข้างต้นแสดงให้เห็นว่าการสร้างภาพยนตร์ไม่ได้ตีกรอบให้อยู่ในรูปแบบเดิมอีกต่อไป ชีวิตของตัวละครไม่ได้ถูกต้องหรือดีงามไปเสียทั้งหมด กล่าวคือ ตัวละครไม่ได้มีเพียงมิติเดียว ตัวละครถูกสร้างให้เหมือนจำลองมาจากชีวิตจริงของมนุษย์ และภาพยนตร์ปัจจุบันมักจะสะท้อนมุมมองแตกต่างหรือตรงกันข้ามจากอุดมการณ์อันสวยงามในอดีต เพื่อแสดงให้เห็นว่าชีวิตไม่ได้งดงามเสมอไป ตัวละครเอกหญิงในภาพยนตร์ปัจจุบัน มักจะเป็นกบฏต่อสังคมหรือไม่พอใจในสภาพสังคมที่ตนเองดำรงอยู่ เป็นผู้ทำลายภาพลักษณ์ของอุดมคติเก่า ๆ เช่น ผู้หญิงต้องอ่อนแอ อ่อนโยน มีความสามารถในการปกครองไม่เท่าผู้ชาย ดังนั้นผู้หญิงในภาพยนตร์ปัจจุบันจึงมีลักษณะที่กล้าหาญ เด็ดเดี่ยว กล้าตัดสินใจ และมีความสามารถทัดเทียมกับผู้ชายเพื่อแสดงให้เห็นถึงศักยภาพของผู้หญิงในยุคใหม่ (เยาวนันท์ เชฏฐรัตน์, 2559, น.115)

จากที่กล่าวมาทั้งหมดในข้างต้นจะเห็นได้ว่า แม้สังคมพยายามจะสร้างบรรทัดฐานใหม่ให้กับความเป็นหญิง เพื่อที่จะพยายามแก้ไขให้ผู้หญิงขึ้นมามีความทัดเทียมกับผู้ชายและมีอิสระทางสังคมมากขึ้น แต่สุดท้ายก็ยังก้าวไม่พ้นจากกรอบความคิดแบบเดิมที่มองว่าการกระทำเหล่านี้เป็นเรื่องไม่สมควร อย่างในเรื่องของการเลือกคู่ครองและการมีคู่ครองได้หลายคนของผู้หญิง ต้องเป็นไปตามระเบียบของสังคมว่าไม่ควรมีสามีหลายคน และผู้หญิงจะแต่งงานใหม่ได้ก็ต่อเมื่อคู่ครองของตนเสียชีวิตลงหรือหย่าร้างกันแล้วเท่านั้น และแม้ว่ากฎข้อนี้จะนำไปใช้กับผู้ชายเพื่อให้มีความเท่าเทียมกัน แต่สายตาของคนในสังคมยังคงมองว่าการมีภรรยาหลายคนของผู้ชายไม่ได้เป็นเรื่องใหญ่โตนัก เพราะสังคมมองว่าเป็นเรื่องธรรมชาติของบุรุษเพศ แต่กลับแสดงความรังเกียจเมื่อผู้หญิงมีพฤติกรรมแบบเดียวกัน ส่วนในเรื่องของบทบาทความเป็นผู้นำของผู้หญิง สังคมเปิดรับให้ผู้หญิงก้าวเข้ามามีบทบาททางสังคมได้ แต่อำนาจในการตัดสินใจที่เหนือกว่ายังคงตกเป็นของผู้ชาย กล่าวได้ว่าผู้หญิงมีอิสระในการแสดงความคิดเห็น แต่อำนาจการตัดสินใจยังคงเป็นของผู้ชายนั่นเอง

**อภิปรายผล**

การศึกษาตัวละครหญิงจากวรรณกรรมเทพนิยายสู่ภาพยนตร์มีประเด็นน่าสนใจหลายประการ ดังนี้ มีการนำความเชื่อที่ว่าสตรีที่ดีควรมีลักษณะแบบใดมาหล่อหลอมความเป็นหญิงให้ถูกยอมรับและปฏิบัติตามง่ายยิ่งขึ้น ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าการปลูกฝังความเชื่อเหล่านี้อาจเป็นกระบวนการกล่อมเกลาทางสังคมหรือขัดเกลาทางสังคมซึ่งมีทุกยุคทุกสมัย โดยเริ่มกำหนดบทบาทของเด็กตั้งแต่ช่วงปฐมวัย ผ่านการเรียนรู้ การอบรมสั่งสอนจากสถาบันทางสังคมอันได้แก่ ครอบครัว โรงเรียน ซึ่งจะกำหนดบทบาททางเพศให้เป็นไปตามสังคมและวัฒนธรรมมากกว่าทางเพศชีวะหรือเพศทางกายภาพ เด็กหญิงและเด็กชายจะถูกขัดเกลาให้เป็นผู้ใหญ่ในบทบาทที่แตกต่างกัน เช่น เด็กชายจะได้ของเล่นเป็นดาบ หรือเล่นต่อยมวย การต่อสู้ต่าง ๆ เพื่อปลูกฝังให้โตขึ้นไปจะได้ปกป้องครอบครัวหรือปกป้องสตรี ส่วนเด็กหญิงจะได้ของเล่นเป็นตุ๊กตา หรือชุดของเล่นทำอาหาร เพื่อเมื่อเติบโตขึ้นไปจะได้รู้จักดูแลผู้อื่น เหมือนที่ดูแลตุ๊กตา และชอบทำอาหารงานบ้านต่าง ๆ ซึ่งจะเป็นทักษะสำคัญในอนาคตสำหรับสตรีที่ใช้ในการดูแลปรนนิบัติสามี ทั้งนี้การปลูกฝังความเชื่อเรื่องลักษณะสตรีที่ดีให้แก่เด็กตั้งแต่ช่วงปฐมวัยก็เพื่อให้เกิดแรงต่อต้านหรือการท้าทายความเป็นหญิงน้อยลง เพื่อรักษาอำนาจของกลุ่มบุคคลในสังคมให้คงอยู่ต่อไป โดยเด็กหญิงมักถูกสอนให้เชื่อฟังคำสั่ง และเอาใจใส่ดูแลผู้อื่น Barry, Bacon and Child, 1957 (อ้างถึงใน นิตย์กุล อรรถนุพรรณ, 2530 : 4) ซึ่งจะเห็นลักษณะนิสัยเช่นนี้ได้จากวรรณกรรมเรื่อง The singing or Soaring Lark ที่หญิงสาวเชื่อฟังพ่อที่ให้เธอไปหาเจ้าชายอสูร เพื่อแลกกับที่พ่อจะไม่ถูกเจ้าชายอสูรฆ่า

เทพนิยายกริมม์ยังได้สอดแทรกความพ่ายแพ้ในการต่อต้านความเป็นหญิงที่ถูกนิยามขึ้น โดยการสร้างตัวละครที่ไม่เป็นไปตามความคาดหวังของสังคมอย่างราชินีในเรื่องสโนว์ไวท์ หรือพี่สาวบุญธรรมทั้งสองคนในเรื่องแอชเชนพุทเทล ส่วนหนึ่งอาจจะสร้างขึ้นเพื่อให้เห็นผลของคนที่คิดจะลุกขึ้นมาต่อสู้กับระบบสังคม เพื่อให้เห็นจุดจบคือความทรมานและความตาย ซึ่งการสร้างเรื่องเช่นนี้อาจเป็นกระบวนการในการควบคุมผู้หญิงให้ยอมแพ้และยอมรับในโชคชะตาของเพศสภาพตนเอง ซึ่งภาพยนตร์ก็ปรากฏลักษณะดังกล่าวเช่นเดียวกัน จะเห็นได้จากการให้ภาพมาเลฟิเซนต์ที่แม้จะแก้ต่าง เรียกร้องให้คนมองตัวละครนี้ในมุมใหม่ แต่ไม่ได้ให้ค่าตัวละครนี้เท่าตัวละครอื่น ๆ ซึ่งตัวละครมาเลฟิเซนต์จะปรากฏในลักษณะ “เงา” ในตอนที่ดูแลออโรร่า ซึ่งมาเลฟิเซนต์ก็ดูแลออโรร่าเปรียบเสมือนแม่แท้ ๆ แต่สุดท้ายสังคมก็ไม่ให้การยอมรับมาเลฟิเซนต์ในฐานะแม่ เพราะบรรทัดฐานทางสังคมกำหนดบทบาทแม่ที่ดีว่าควรมีลักษณะเป็นแบบอย่างที่ดี ไม่ต่อสู้ ไม่ทำร้ายผู้อื่น ซึ่งมาเลฟิเซนต์ไม่ใช่สตรีตามที่บรรทัดฐานทางสังคมคาดหวัง

การฝ่าฝืนบรรทัดฐานทางสังคม อาจมาจากการปฏิบัติตามบรรทัดฐานทางสังคมแล้ว แต่ไม่ได้รางวัลตอบแทนหรือไม่ได้สิ่งที่ดีกลับไป เช่น สโนว์ไวท์ที่เป็นคนดี มีเมตตา ไม่เคยทำร้ายผู้อื่น แต่กลับถูกปองร้ายจนเกือบถึงแก่ชีวิต จึงมาเป็นโจรขโมยสมบัติของราชินีและลุกขึ้นมาต่อสู้กับอำนาจของราชินี อีกทั้งในเรื่อง Maleficent ก็ปรากฏลักษณะนี้เช่นเดียวกันจะเห็นได้จากตัวละครมาเลฟิเซนต์ ที่เป็นคนดี รักเดียวใจเดียว ให้โอกาสและเชื่อใจสเตฟานเสมอ แต่สุดท้ายถูกสเตฟานหักหลังด้วยการตัดปีกไปถวายราชาเมืองมนุษย์ จนได้ขึ้นเป็นกษัตริย์และอภิเษกสมรสกับเจ้าหญิงเมืองมนุษย์ มาเลฟิเซนต์จึงแก้แค้นด้วยการสาปออโรร่า บุตรของสเตฟานให้หลับใหลตลอดกาล

การเป็นขบถต่อสังคมของสตรีอาจเกิดจากความไม่ลงรอยของบรรทัดฐาน กล่าวคือ สังคมในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและซับซ้อนมากยิ่งขึ้น จึงทำให้เกิดความขัดแย้งของบรรทัดฐาน ซึ่งอาจมาจากหลายปัจจัย โดยอาจเกิดจากบรรทัดฐานของกลุ่มหนึ่งขัดแย้งกับบรรทัดฐานของอีกกลุ่มหนึ่งส่งผลให้สมาชิกในสังคมเกิดความสับสนที่จะปฏิบัติตาม เช่น สตรีต้องปฏิบัติตนเป็นกุลสตรี ไม่ควรให้บุรุษถึงเนื้อถึงตัว เพื่อรักษาศักดิ์ศรีของสตรีและวงศ์ตระกูล แต่ในปัจจุบันสตรีสมัยใหม่ได้มีค่านิยมความคิดเรื่องอิสระในร่างกายของตนเอง ซึ่งเป็นแบบแผนความคิดเช่นนี้กลายเป็นบรรทัดฐานแบบใหม่ ซึ่งสะท้อนให้เห็นในภาพยนตร์เรื่อง *Mirror Mirror* ที่สโนว์ไวท์จูบเจ้าชายก่อน ซึ่งขัดกับบรรทัดฐานแบบเก่าความไม่ลงรอยของสังคมอาจเกิดจากสภาพสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป แต่บรรทัดฐานเก่ายังคงอยู่ เช่น สตรีจะได้รับการสั่งสอนว่ามีหน้าที่ดูแลบ้าน ดูแลสามีและบุตร แต่ปัจจุบันบทบาทของสตรีไม่ถูกจำกัดแค่ในพื้นที่ส่วนตัวเพียงอย่างเดียว เนื่องจากส่วนหนึ่งอาจมาจากสภาพเศรษฐกิจที่ผลักดันให้สตรีออกมาทำงานนอกบ้านเพื่อหารายได้มากยิ่งขึ้น ทำให้ต้องละทิ้งบทบาทความเป็นแม่ที่ต้องดูแลรับผิดชอบบ้านเรือนและบุตร อย่างเรื่อง *Maid in Manhattan*ที่มารีสาไม่มีเวลาไทล์ผู้เป็นลูก จึงปล่อยลูกไว้ที่ทำงาน ในขณะที่ตนเองไปทำงานเป็นแม่บ้านเก็บกวาดห้องในโรงแรม จนทำให้ลูกชายเล่นซนจนเจอกับคริส สมาชิกวุฒิสภา ส่งผลให้เกิดเรื่องเข้าใจผิดระหว่างมารีสาและคริส นอกจากนี้อาจเกิดจากบรรทัดฐานเก่าเสื่อมความหมายลง แต่ในขณะเดียวกันก็ยังไม่มีบรรทัดฐานใหม่มาแทนที่ได้อย่างสมบูรณ์ เช่น เพศหญิงถูกมองว่าเป็นเพศที่ด้อยกว่าเพศชาย ทั้งด้านสรีระและสติปัญญา ทำให้ต้องทำงานอยู่บ้านเป็นแม่บ้าน จะเห็นได้จากในวรรณกรรมเทพนิยายที่สะท้อนลักษณะเพศหญิงที่อ่อนแอ ต้องได้รับการปกป้อง ซึ่งความเชื่อดังกล่าวลดความเข้มข้นลงไปมาก แต่ก็ไม่อาจสร้างบรรทัดฐานความเชื่อใหม่ที่ว่าเพศหญิงเข้มแข็ง สามารถพึ่งพาตนเองได้มาแทนที่ได้อย่างสมบูรณ์ ตามที่ภาพยนตร์พยายามสร้างภาพแทนใหม่

อย่างไรก็ตามแนวคิดเรื่องเพศหญิงไม่ใช่เพศที่อ่อนแอ อีกทั้งยังเข้มแข็ง ไม่ด้อยไปกว่าเพศชายสอดคล้องกับงานของปราณี วงษ์เทศ เรื่อง *ความแตกต่างของผู้หญิงและผู้ชายอยู่ที่อะไรกันแน่* โดยกล่าวว่า จากการศึกษาการเจริญเติบโตของทารกในครรภ์ของมารดาพบว่า การตั้งครรภ์ทารกเพศชายจะยาวนานกว่าเพศหญิง 5-9 วัน เด็กหญิงมักจะมีพัฒนาการดีกว่าและเร็วกว่าเด็กชาย และเด็กชายยังมีโอกาสแท้งหรือเสียชีวิตก่อนคลอดมากกว่าเด็กหญิง นอกจากนี้จากสถิติการเจ็บป่วยและการเสียชีวิตในทุกระดับอายุเพศชายเสียชีวิตมากกว่าเพศหญิง (ปรานี วงษ์เทศ, 2559)

นอกจากนี้ผลการศึกษายังสอดคล้องกับปริญญานิพนธ์เรื่อง *ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess* (ภัทรศศิร์ ช้างเจิม, 2559) ที่พบว่าตัวละครผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess ภาพยนตร์การ์ตูนตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน ได้สร้างตัวละครหญิงให้เป็นไปตามความนิยมในแต่ละยุคสมัย ในยุคแรกภาพแทนผู้หญิงจะอ่อนโยน ไม่สามารถดูแลตัวเองได้ ต่อมาในยุคการ์ตูน Disney Princess ได้สร้างตัวแทนผู้หญิงให้มีความกล้าและมั่นใจ มีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็น ไม่รอคอยความช่วยเหลือจากเจ้าชาย ไม่ต้องการแต่งงาน และสามารถเป็นผู้นำประเทศได้ ซึ่งเป็นไปทางเดียวกับบทความวิจัยเรื่องนี้ที่พบว่าวรรณกรรมในอดีตก็สะท้อนภาพผู้หญิงที่อ่อนโยน เน้นความใสซื่อบริสุทธิ์ ส่วนภาพยนตร์ในปัจจุบันจะเน้นไปที่การก้าวขึ้นมามีบทบาทของผู้หญิง ซึ่งเป็นการพยายามสร้างบรรทัดฐานแบบใหม่ อาจกล่าวได้ว่าการสร้างงานในแต่ยุคสมัยจะเป็นไปตามความนิยมของช่วงเวลานั้น ๆ

**ข้อเสนอแนะ**

การศึกษาความเป็นหญิงกับบรรทัดฐานทางสังคม เป็นเรื่องที่น่าสนใจ เนื่องจาก เรื่องที่เกี่ยวกับสังคมเป็นเรื่องใกล้ตัวและเป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลให้ตัวละครในวรรณกรรมและภาพยนตร์มีพฤติกรรมที่สะท้อนแนวคิดและบรรทัดฐานในสังคมที่มีความหลากหลาย โดยเฉพาะสังคมยุคปัจจุบันที่ปรากฏแนวคิดใหม่ ๆ มากขึ้น ซึ่งเป็นผลมาจากสภาพสังคมเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและมีความซับซ้อนมากขึ้น ยิ่งทำให้บรรทัดฐานทางสังคมอาจเปลี่ยนแปลง และมีความหลากหลายมากขึ้น ซึ่งสามารถศึกษาได้หลายมุมมอง หากผู้ใดสนใจศึกษาเกี่ยวกับบรรทัดฐานในสังคมที่มีอิทธิพลต่อวรรณกรรมและภาพยนตร์ จะช่วยให้ทราบแนวคิดและค่านิยมของสังคมผ่านพฤติกรรมของตัวละครในเรื่อง

**กิตติกรรมประกาศ**

บทความวิจัยเรื่อง การศึกษาบรรทัดฐานความเป็นหญิงในวรรณกรรมเทพนิยายกริมม์และภาพยนตร์ที่ดัดแปลงมาจากเทพนิยายกริมม์ สำเร็จได้เพราะความเมตตาจากอาจารย์ ดร.จิราภรณ์ อัจฉริยะประสิทธิ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิจัยที่คอยให้คำปรึกษา ชี้แนะแนวทางที่ควรปฏิบัติรวมไปถึงบอกข้อผิดพลาดที่ควรแก้ไข และคอยให้กำลังใจเสมอว่าอย่าท้อถอยตลอดระยะเวลาในการทำวิจัย และคณาจารย์สาขาวิชาภาษาไทย พ่อแม่ พี่และเพื่อนในสาขาวิชาภาษาไทย รวมทั้งเจ้าหน้าที่ในหอสมุดที่ผู้วิจัยเคยไป ทุกท่านมีส่วนช่วยทำให้วิจัยฉบับนี้สมบูรณ์

**เอกสารอ้างอิง**

คณาจารย์ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ, (2560). **วรรณคดีทัศนา 2.** กรุงเทพมหานคร: โครงการเผยแพร่ ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

จงจิตต์ โศภนคณาภรณ์, (2550). **สังคมวิทยาสตรี.** พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัย รามคำแหง.

นิตย์กุล อรรถนุพรรณ. (2530). **ลักษณะของชายและหญิงในปัจจุบันและลักษณะที่พึงปรารถนาของชาย และหญิง ตามการรับรู้ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ในกรุงเทพมหานคร**. วิทยานิพนธ์ ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาจิตวิทยา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

เนื่องน้อย บุณยเนตร. (2553, มกราคม–มิถุนายน). สยบหญิง (The Subjection of Women) :ขนบทาง ความคิดสังคมวิกตอเรียน. **วารสารอักษรศาสตร์ ฉบับสตรี สังคม อุดมศึกษา** 39(1): 1-49.

ปราณี วงษ์เทศ, (2559).**เพศและวัฒนธรรม.** พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพมหานคร: ห้างหุ้นส่วนจำกัด เรือนแก้ว การพิมพ์.

พัชรินทร์ ชัยวรรณ, (2561, มกราคม-มิถุนายน). ตัวเลขในนิทาน: การศึกษาเปรียบเทียบความหมายของ ตัวเลขในนิทานกริมม์และนิทานพื้นบ้านไทย. **วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์** 37(1): 123- 138.

ภัทรศศิร์ ช้างเจิม. (2559). **ภาพตัวแทนผู้หญิงในการ์ตูน Disney Princess**. วิทยานิพนธ์วารสาร ศาสตรมหาบัณฑิต สาขาสื่อสารมวลชน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

เยาวนันท์ เชฏฐรัตน์, (2529). **ประวัติศาสตร์ภาพยนตร์**. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพมหานคร: วิทยาลัยเทคโนโลยี และอาชีวศึกษา วิทยาเขตเทคนิคกรุงเทพฯ ทุ่งมหาเมฆ.

สุรภีพรรณ ฉัตราภรณ์, (2550). **อาหาร อารมณ์ และอำนาจของสตรีในวรรณกรรมร้อยแก้วตะวันตกร่วม สมัย**.พิมพ์ครั้งที่ 1 กรุงเทพมหานคร: โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

อารี ถาวรเศรษฐ์, (2546). **คติชนวิทยา.** พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพมหานคร: โอเดียนสโตร์.

1. สาขาวิชาภาษาไทย สังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ [↑](#footnote-ref-1)
2. อาจารย์สาขาวิชาภาษาไทย สังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

   \*\*บทความนี้ปรับปรุงมาจากวิจัยเรื่อง ตัวละครหญิงจากเทพนิยายกริมม์สู่ภาพยนตร์ :การศึกษาเชิงอิทธิพล ระดับปริญญาตรี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปี 2561\*\* [↑](#footnote-ref-2)